



CLASSIQUES
GARNIER

« Résumés », *La Revue des lettres modernes*, n° 8, 2024 – 5, *Duras, mythe(s), écriture et création suivi de Lectures des Petits Chevaux de Tarquinia*

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-16974-1.p.0267](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-16974-1.p.0267)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2024. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

RÉSUMÉS/ABSTRACTS

Sylvie LOIGNON, « Avant-propos »

Il s'agit dans le présent volume de mettre en lumière les travaux novateurs de Simona Crippa sur le mythe dans l'œuvre durassienne. Directrice de la première section de ce volume, elle a ainsi invité chercheurs et écrivains à réfléchir sur ce sujet si fécond.

Mots-clés : mythe, chercheurs, écrivains, mythopoétique, mythographie.

Sylvie LOIGNON, "Foreword"

This present book wish to highlight the recent and innovative works of Simona Crippa on myth in Duras' production. Indeed, as the first part of this collective's director, she invites researchers and writers to think on this prolific subject.

Keywords: myth, researchers, writers, mythopoetic, mythography.

Simona CRIPPA, « Introduction »

Si Duras revisite certains des plus grands mythes, elle écrit en mythopète, ouverte à la Rumeur comme source inépuisable d'histoires et réservoir de la mémoire collective. La rumeur se fait ainsi épiphanie du récit ; les voix multiples fondent la polyphonie du récit durassien, transmettant les histoires et faisant de l'autrice une chambre d'écho et une passeuse d'*hybris*.

Mots-clés : mythopoétique, mythographie, création, personnage, rumeur, mémoire, immémorial.

Simona CRIPPA, "Introduction"

*If Duras rewrites some of the most famous myths, she writes like a mythopet, listening to the Rumour as an inexhaustible source of stories and a reservoir of collective memory. The Rumour is indeed a narrative epiphany; the voices establish the polyphony of Duras' narratives, they convey stories and change the author into an echo chamber, dealing with *hybris*.*

Keywords: mythopoetics, mythography, creation, character, rumor, memory, immemorial.

Mireille CALLE-GRUBER, « Duras par Duras, le Mythe »

Ce texte suggère que le véritable mythe, qui transcende tous les personnages mythiques, c'est le nom de Duras. Elle dépasse le mythe, étant à la fois ravie et vidée de substance héroïque, son écriture quotidienne et hyperbolique en est le terrain. Le mythe chez Duras naît de l'incertitude respiratoire de son écriture qui ne sait ce que livre veut dire. L'auteur incarne une histoire indécise et universelle, créant un mythe littéraire qui transcende toute mémoire.

Mots-clés : nom de Duras, mythe, écrit, écriture quotidienne, livre, mémoire.

Mireille CALLE-GRUBER, "*Duras by Duras, the Myth*"

This text suggests that the real myth, which transcends all mythical characters, is the name Duras. She transcends myth, being both ravished and emptied of heroic substance, her everyday, hyperbolic writing being the terrain for it. Duras's myth is born of the breathing uncertainty of her writing, which doesn't know what book means. The author embodies an indecisive and universal history, creating a literary myth that transcends all memory.

Keywords: Duras name, myth, writing, everyday writing, book, memory.

Johan FAERBER, « Histoires de la violence. Duras, mythographe des genres et des classes »

Outil politique majeur, la mythographie durassienne remplit le rôle inverse du mythe antique : elle retrouve, en sollicitant exclusivement le fait divers, l'histoire sous la nature en œuvrant à une fonction *dénaturalisatrice*. Elle éclaire les rapports de domination genrée en soulignant la puissance féminicide des hommes. Elle éclaire aussi les rapports matériels en soulignant la puissance sociocide de la lutte des classes. Par le mythe, Duras fait accéder le marxisme à une puissance cosmique.

Mots-clés : marxisme, mythe, mythographie, sociocide, féminicide, fait divers.

Johan FAERBER, "*Stories of Violence. Duras, a Mythographer of Genders and Classes*"

As a major political tool, Durasian mythography fulfils the opposite role of ancient myth: it rediscovers history beneath nature, working to denaturalize it, by relying exclusively on news items. Duras's mythography thus has a dual purpose: it sheds light on relations of gendered domination by highlighting the feminicidal power of men. It also sheds light on material relations by highlighting the sociocidal power of class struggle. Through myth, Duras gives Marxism a cosmic power.

Keywords: marxism, myth, mythography, sociocide, feminicide, news item.

Anne BRANCKY, « Le mythe de la prison chez Duras »

Lorsque Duras fixe son regard sur la prison, ce qu'elle appelle « le monde pénitentiaire, ombre portée de notre monde », elle fait appel au mythe pour donner à voir et à vivre ces espaces cachés au regard public. Dans « Entretien avec un “voyou” sans repentir » et « Marguerite Duras à la Petite Roquette », Duras se positionne comme médiatrice entre le public français et le monde pénitentiaire pour condamner la justice humaine et pour souligner les possibilités créatives de l'ombre.

Mots-clés : monde pénitentiaire, mythe, justice, créativité, visible/invisible.

Anne BRANCKY, “*The Prison Myth in Duras*”

When Duras turns to the prison system, which she calls “the penitentiary world, the shadow of our world”, she relies on the figure of the myth to bring these invisible spaces to life. In two mediated dialogues, Duras positions herself as an intermediary between the French public and the penitentiary in order to condemn the human-made justice system and to emphasize the creative potential of the shadow.

Keywords: prison system, myth, justice, creative potential, visible/invisible.

Savannah KOCEVAR, « Le “sang noir” de la jeune fille ensauvagée. Matricide sacrificiel et traversée créatrice dans le cycle indochinois de Marguerite Duras »

Les textes du cycle indochinois prennent ancrage durant une période de changement caractérisée par un même scénario : une mère âgée, affaiblie, est en train de mourir, quand une jeune fille aspire à quitter l'enfance pour accéder à l'indépendance. En réactualisant une pensée mythique, les récits de ce cycle montrent combien la fabrication d'identités à la fois féminines et scripturales entrent en corrélation avec le meurtre sacrificiel de la mère.

Mots-clés : ethno-critique, corps, regard, cycle indochinois, le devenir écrivaine, rite, sang, encre, cynégétique.

Savannah KOCEVAR, “*The ‘dark blood’ of the Wild Girl. Sacrificial Matricide and Creative Process in Marguerite Duras’ Indochinese Cycle*”

The texts of the Indochinese cycle are anchored in a period of change characterized by the same scenario: an aged and weakened mother is dying, while a young girl aspires to leave childhood to gain independence. Reactualizing a mythical way of thinking, the stories of this cycle show how the fabrication of both feminine identities (i.e., the

so-called “physiological” states and the cultural status given to the body) and scriptural identities correlate with the sacrificial murder of the mother.

Keywords: ethnocriticism, body, look, Indochinese cycle, becoming a writer, ritual-narrative homology, blood, ink, cynegetics.

Alexis WEINBERG, « Duras et la sacralité de l'écriture. Entre élan mythique et dérélition mystique »

L'œuvre de Marguerite Duras joue sur l'énantiosémie du terme « sacré ». Elle relève d'un élan mythopoiétique puissant et d'une mystique de l'écriture marquée par la dérélition. L'écriture durassienne forge des mythes et les creuse jusqu'à mettre à nu le réel : les deux gestes se soutiennent mutuellement. Aussi le « trop tard » de l'*incipit* de *L'Amant* peut-il être interprété comme une condamnation par le destin, mais aussi et surtout comme la condition de la sacralité de l'écriture.

Mots-clés : écriture, mythologie, mystique, sacré, pulsion de mort, dérélition.

Alexis WEINBERG, “*Duras and the Sacredness of Writing. Between Mythical Impulse and Mystical Dereliction*”

The work of Marguerite Duras plays on the enantiosemeia of the term “sacred”. It stems from a powerful mythopoetic impulse and a mysticism of writing marked by dereliction. Durassian writing forges myths, but also digs them up to expose the Real: the two gestures support each other. Thus the “too late” of the incipit of L'Amant can be interpreted as a condemnation by fate or the “death drive”, but also and above all as the condition of the sacredness of writing.

Keywords: writing, mythology, mysticism, sacred, death drive, dereliction.

Luciene GUIMARÃES DE OLIVEIRA, « *Les Mains négatives*, cosmogonie, création et représentation »

Création et cosmogonie se rejoignent dans la genèse du texte et du film *Les Mains négatives*. L'empreinte des mains négatives évoque également la genèse de l'art, de l'écriture, de l'image, dont la matière première est la lumière. Au regard de la représentation, ces mains sont prétexte à révéler, dans la création de Duras, son approche intermédiaire à partir de laquelle nous mettrons en évidence les rapports entre création et cosmogonie, lumière et image, mouvement et écriture.

Mots-clés : création, cosmogonie, cinéma, image, genèse de l'art, écriture.

Luciene GUIMARÃES DE OLIVEIRA, “Les Mains négatives, *Cosmogony, Creation and Representation*”

Creation and cosmogony come together in the genesis of the text and film Les Mains négatives. The imprint of negative hands also evokes the genesis of art, writing and images, whose raw material is light. In terms of representation, these hands are a pretext for revealing Duras’s intermedial approach to creation, from which we will highlight the relationships between creation and cosmogony, light and image, movement and writing.

Keywords: creation, cosmogony, cinema, image, genesis of art, writing.

Christophe MEURÉE, « “Toutes les Belles au Bois dormant l’attendaient”. Le devenir-contes de l’œuvre durassienne »

Dès ses premières œuvres, Marguerite Duras s’est inspirée de la tradition européenne des contes pour leur emprunter leur pouvoir d’enchantement, qui permet de plonger dans l’émerveillement propre à l’enfance. À partir de 1980 et singulièrement dans *La Pluie d’été* et *L’Été 80*, cet usage jusqu’alors implicite devient explicite ; la romancière veille cependant à neutraliser la dimension moralisatrice que l’on prête d’ordinaire aux contes.

Mots-clés : conte, intertextualité, enfance, forêt, moralité, enchantement.

Christophe MEURÉE, “‘*All the Sleeping Beauties were Waiting for Him*’. *The Work of Marguerite Duras as ‘Becoming-a-Fairy Tale*”

*From her earliest works, Marguerite Duras drew inspiration from the European tradition of fairy tales, borrowing from them their power to enchant, to plunge us into the wonder of childhood. From 1980 onwards, and particularly in *La Pluie d’été* and *L’Été 80*, this hitherto implicit use became explicit, though the novelist was careful to neutralise the moralising dimension that is usually attributed to fairy tales.*

Keywords: fairy tales, intertextuality, childhood, forest, morality, enchantment.

Emmanuel LASCoux, « Les vitesses au volant »

Du mythe Duras et ses promenades en 4L à ces écrits mythiques qui font désormais légende.

Mots-clés : mythe, promenades, lectures, écrits-légende, legs.

Emmanuel LASCoux, “*Speed behind the Wheel*”

*From the myth of Duras and her rides in a 4L to her legendary writings.
Keywords: myth, walks, readings, legend-writing, legacy.*

Marie COSNAY, « D’impair en impair »

Interroger la « béance » au cœur du *Ravissement de Lol V. Stein*, ce mythe des débuts du monde qui parle comme la « rumeur » mais qui dit sans cesse l’absence.

Mots-clés : béance, mythe, rumeur, absence, rapt.

Marie COSNAY, “*From Odd to Odd*”

Questioning the “breach of words” at the heart of The Rapture Lol V. Stein, that myth of the world’s beginnings that speaks like “rumor” but constantly speaks of absence.

Keywords: world’s gap, myth, rumor, absence, rapt.

Sylvie LOIGNON, « Introduction »

Malgré l’ennui et l’inertie qui paraissent définir ses protagonistes, *Les Petits Chevaux de Tarquinia* est un roman foisonnant, par la variation de ses registres, du tragique au comique en passant par l’ironie, sa dimension autobiographique, l’imaginaire qu’il déploie et qui viendra nourrir les œuvres postérieures de l’écrivaine, la réflexion qu’il initie sur le désir, l’amour et la mort.

Mots-clés : ennui, mort, tragique, comique, ironique, désir, amour, imaginaire.

Sylvie LOIGNON, “*Introduction*”

Despite the character’s boredom and inertia, Les Petits Chevaux de Tarquinia is a profuse novel, thanks to its tone’s variations, from tragic to comical and ironic, its autobiographical dimension, its imagination which will nourish Duras’ later works, and the way it makes us think on desire, love and death.

Keywords: boredom, death, tragic, comical, ironic, desire, love, imagination.

Marie-Hélène BOBLET, « L'ennui dans *Les Petits Chevaux de Tarquinia* »

Les personnages des *Petits Chevaux de Tarquinia* sont réduits au désœuvrement dans un paysage fermé et torride. Ils éprouvent soit le tourment de l'ennui (le groupe de Ludi), soit la torture de l'angoisse (Sara). Les uns s'agitent pour combler la peur de la solitude et multiplient les divertissements efficaces, l'autre s'abîme dans la crainte d'un effondrement (Winnicott), effondrement provoqué par « notre condition faible et mortelle » (Pascal).

Mots-clés : ennui, angoisse, divertissement, enfermement, mort, solitude.

Marie-Hélène BOBLET, “*Boredom in Les Petits Chevaux de Tarquinia*”

The characters in Duras' novel Les Petits Chevaux de Tarquinia do nothing but wait for the rain to come in an agonizing and torrid landscape. They experiment either boredom (Ludi's group) or anguish (Sara). Some look for an efficient entertainment to overcome the fear of loneliness while Sara abysses in “the fear of breakdown” (Winnicott) caused by our weak and mortal condition (Pascal).

Keywords: boredom, anguish, entertainment, confinement, death, loneliness.

Cécile HANANIA, « Tombeau de la révolution »

Malgré les vacances et le mot final du texte : « espoir », *Les Petits Chevaux de Tarquinia* traduisent une insatisfaction de l'autrice et s'inscrivent dans un contexte plus large de désenchantement politique. Ces désillusions intimes et aspirations déçues contaminent la structure et la temporalité du roman, qui joue et ironise sur la notion polysémique de « révolution ». C'est à partir de ce concept, indissociable de la perspective communiste des personnages, que le récit est analysé.

Mots-clés : révolution, avenir, Histoire, communisme, marxisme, vanité, rotation, inertie.

Cécile HANANIA, “*A Tomb of the Revolution*”

Despite the holidays and the final word of the text: “hope”, Les Petits Chevaux de Tarquinia conveys a dissatisfaction of the author and is part of a broader context of political disenchantment. These disillusionments contaminate the structure and temporality of the novel, which plays and ironizes on the polysemic notion of “revolution”. It is through this concept, inseparable from the communist perspective of the characters, that the novel is analysed.

Keywords: revolution, future, history, communism, marxism, vanity, rotation, inertia.

Carine CAPONE, « Des tombes étrusques au tombeau littéraire »

Dans le roman *Les Petits Chevaux de Tarquinia*, la nécropole étrusque évoquée dans le titre n'est-elle qu'un leurre ? Les personnages projettent de s'y rendre vers la toute fin du roman qui se passe quant à lui ailleurs, en Ligurie. Il s'agira d'envisager le roman comme un tombeau littéraire pour les morts anonymes de la guerre autant que pour celles qui ont touché plus intimement Marguerite Duras à savoir son fils mort-né et son frère.

Mots-clés : mort, nécropole, tombeau littéraire, hommage, guerre, autobiographie, enfant, silence.

Carine CAPONE, “*From Etruscan Tombs to the Literary Tomb*”

In the novel Les Petits Chevaux de Tarquinia is the Etruscan necropolis mentioned in the title only to false lead? The characters plan to go there towards the very end of the novel which takes place elsewhere, in Liguria. This article proposes to consider the novel as a literary tomb for the anonymous deaths of the war as much as for those who touched Marguerite Duras more intimately, namely her stillborn son and her brother.

Keywords: death, necropolis, literary tomb, tribute, war, autobiography, child, silence.

Robert HARVEY, « L'amertume du Campari »

Dans quelle mesure le goût amer de la boisson préférée des vacanciers correspond-il à la gamme des relations amoureuses qui circulent ? Voici la question examinée dans les pages qui suivent – à l'aide, d'abord, de la poétesse-philosophe canadienne, Anne Carson, ensuite de celui d'une Pythie intradiégétique presque muette.

Mots-clés : amertume, amour, éros, bitter campari, maternité, triangulation.

Robert HARVEY, “*Bitter Campari*”

To what extent does the bitter element in the taste of the vacationers' favourite drink correspond to variations in the amorous relationships that course among them? This is the question explored in the pages that follow – with the help first of Canadian poet-philosopher, Anne Carson, then with that of a nearly silent intradiegetic Pythia.

Keywords: bitterness, love, eros, bitter campari, motherhood, triangulation.

Midori OGAWA, « Portrait d'une femme mutique »

Les personnages passent leurs vacances dans une villégiature italienne. Le lieu idéal se prête à leur jeu, le temps de vacances se déroule au gré des conversations entre amis. Mais, de près, ce tableau s'avère non sans aspérités, l'insouciance tourne vite en ennui mortel, presque existentiel. Cet ennui est mis en lumière par deux événements auxquels les personnages, surtout Sara, doivent faire face. L'art du roman consiste à peindre le paysage du cœur comme autant de vibrations du monde sensible.

Mots-clés : ennui, vieillesse, mort, enfant, maternité, amour, silence.

Midori OGAWA, "Portrait of a Mute Woman"

The characters spend their holidays in an Italian resort. The ideal place lends itself to their game, the holiday time is spent in conversation with friends. But up close, this picture turns out to be not without its rough edges, the carefree attitude soon turns into deadly, almost existential boredom. This boredom is highlighted by two events that the characters, especially Sara, have to face. The art of the novel is to paint the landscape of the heart as vibrations of the sensitive world.

Keywords: boredom, old age, death, child, motherhood, love, silence.

Laëtitia DELEUZE, « Écrire "les lendemains d'événements". L'événement silencieux des corps, de la mort et du désir dans *Les Petits Chevaux de Tarquinia* de Marguerite Duras »

Il s'agira d'analyser l'écriture des « lendemains d'événements » dans le roman *Les Petits Chevaux de Tarquinia* de Marguerite Duras. Entre disparition et apparition, fragments des corps et de l'écriture, mort et désir, l'écriture durassienne nous invite à faire l'expérience de l'absence et du manque pour dire « l'écroulement silencieux du monde » (É, 82).

Mots-clés : événement, disparition, apparition, mort, désir, silence, regard, corps, manque.

Laëtitia DELEUZE, "Writing 'the Aftermath of Events'. The Silent Event of Bodies, Death and Desire in Marguerite Duras' *Les Petits Chevaux de Tarquinia*"

This article analyzes the writing of the "aftermath of events" in Marguerite Duras' novel Les Petits Chevaux de Tarquinia. Between disappearance and appearance, fragments of bodies and writing, death and desire, Durasian writing

invites us to experience absence and lack in order to express “the silent collapse of the world”.

Keywords: event, disappearance, appearance, death, desire, silence, look, body, lack.

Philippe PANSIOT, « Garder/changer. Un questionnement existentiel »

Ce roman joue exemplairement de la discrète mais riche polysémie de deux notions non littéraires, revers l'une de l'autre, garder et changer. La surveillance, sinon ludique, y est montrée sous son aspect défectueux, interrogeant la notion de distraction. De soi, à l'autre, au commun, le roman met en scène le deuil d'une Totalité impossible réunissant garder et changer et des façons de conjuguer l'existence et le changement – de vie, d'avis, d'envie, d'amants, de lieu, du monde.

Mots-clés : regard, totalité, changer, garder, existence, distraction, immobilité, mouvement.

Philippe PANSIOT, “*Keeping/Changing. An Existential Questioning*”

This novel shows exemplarily the use that can be made of the rich polysemy of two reverse non-literary concepts: keeping and changing. Surveillance, if not playful, is depicted here in its flawed aspect, questioning the notion of distraction. From oneself to others, to the collective, the novel stages the mourning of an impossible Totality that unites keeping and changing, along with ways of conjugating existence and change – of life, opinions, desires, lovers, places, and the world.

Keywords: look, totality, to change, to keep, existence, entertainment, immobility, movement.